

القانون الصحي لحيوانات اليايسة - 20189

الفصل 8.5

مرض الكيسات المائية

INFECTION WITH ECHINOCOCCUS GRANULOSIS

(تقرأ الأرقام من اليسار إلى اليمين)

المادة 8.5.1

أحكام عامة

الدودة الشريطية *Echinococcus granulosus* (*granulosus E.*) من نوع Cestode واسعة الانتشار. ويعثر على الديدان البالغة في الأمعاء الدقيقة للكليبات (المضيف النهائي). وتجري مرحلة اليرقات (hydatid) في الكبد والرئة والأعضاء الأخرى لتدبيبات أخرى (المضيف الوسط) بما فيها الإنسان. وعدوى مرحلة اليرقات في المضيفات الوسيطة للطفيلي يطلق عليها عادة تسمية 'cystic echinococcosis' أو 'hydatidosis' التي تسبب خسائر إقتصادية كبيرة للإنتاج الحيواني وتسبب عبئاً مرضياً رئيسياً في الإنسان.

من أجل أعراض كود اليايسة يمكن تعريف مرض الكيسات المائية *Echinococcus granulosus* بأنه مرض يصيب الكليبات وذوات الحوافر والجرايبات (خاصة الأغنام والأبقار والأيليات والإبل والخنازير) وينتقل إلى الإنسان.

من أجل أعراض كود اليايسة، تعرّف الأحشاء بأنها الأعضاء الداخلية لذوات الحوافر والجرايبات.

ينتقل الطفيلي *Echinococcus granulosus* إلى الكليبات عن طريق ابتلاع الأحشاء الموبوءة بالكيسات الديدانية المائية (الغدارية) Hydatid cysts.

تحدث العدوى في المضيفات الوسيطة وفي الإنسان بابتلاع بيوض الطفيلي *E granulosus* من البيئة المحيطة الملوثة. ويمكن أن تنتقل العدوى للإنسان عبر الاختلاط المباشر بالكليبات الموبوءة أو تناول الطعام وشرب الماء الملوّثين ببيوض الطفيلي في براز الكليبات.

يمكن تلافي العدوى لدى الإنسان بتناول الغذاء الصحي والنظافة الشخصية، والثقافة الصحية الاجتماعية ووقاية الكلاب من هذا المرض. ويعتبر التعاون بين السلطات البيطرية وسلطات الصحة العامة جوهرياً في الوقاية من الطفيلي *E. granulosus* ومنع انتقاله للإنسان.

يتضمن هذا الفصل توصيات تساعد في الوقاية من عدوى *E. granulosus* with ومكافحته ومتابعة رصده في الكلاب والحيوانات الأليفة.

عند السماح باستيراد أو ترانزيت البضائع الوارد ذكرها في هذا الفصل، باستثناء ما هو وارد في لائحة المادة 8.5.2، يتوجب على السلطة البيطرية تطبيق التوصيات الواردة في هذا الفصل.

توجد المعايير الخاصة بالاختبارات التشخيصية في دليل اليابسة *Terrestrial Manual*.

المادة 8.5.2

البضائع السليمة صحياً

عند السماح باستيراد أو ترانزيت البضائع الحيوانية التالية أدناه، يتوجب على السلطات البيطرية عدم فرض أية شروط تتعلق بالمرض الطفيلي *E. granulosus* بغض النظر عن الوضع الصحي للحيوانات في بلد/ منطقة الاستيراد.

- 1- لحوم الهيكل العظمي أو منتجاته؛
- 2- الشحم المصنّع؛
- 3- الأمعاء المملحة؛
- 4- الحليب ومشتقاته؛
- 5- جلود الحيوانات الكبيرة والصغيرة؛
- 6- السائل المنوي والأجنة والبويضات.

المادة 8.5.3

برامج الوقاية والمكافحة لمرض الكيسات المائية *E. granulosus*

من أجل الوقاية من مرض الكيسات المائية *E. granulosus* ومكافحته يجب على السلطات البيطرية أو السلطات المختصة تطبيق برامج للتوعية الاجتماعية بشأن عناصر العدوى الناقلة لمرض الكيسات المائية، ودور الكلاب (بما فيها الكلاب الشاردة) وأهمية مسؤوليات أصحاب كلاب التربية. كما يتوجب على السلطات المذكورة القيام بإجراءات الوقاية والمكافحة التالية أدناه.

- 1- وقاية الكلاب من المرض (كلاب عند أصحابها أو ضالة)
 - أ- يجب عدم إطعام الأحشاء للكلاب إلا بعد معالجتها (المادة 8.5.6).
 - ب- يجب منع الكلاب من أكل لحم ذوات الحوافر النافقة والجربيات. كما يجب التخلص من جثث الحيوانات وفقاً للمادة 4.12.6.
 - ج- يجب على السلطات البيطرية أو السلطة البديلة التأكد من أنه تم اتخاذ جميع الإجراءات في المسالخ لمنع الكلاب من الوصول إلى منشآتها وجثث الحيوانات النافقة والنفايات المحتوية على أحشاء الذبائح.
 - د- عند ذبح الحيوانات خارج المسالخ وفي مزرعة التربية نفسها، يجب منع الكلاب من لوصول إلى الأحشاء النيئة، وعدم إطعامها احشاء الذبائح إلا بعد معالجتها وفقاً للمادة 8.5.6.

2- مكافحة العدوى في الكلاب (عند أصحابها والضالة)

- أ- يتوجب على السلطات البيطرية أو السلطة البديلة السيطرة على العدوى في الكلاب وفقاً لتوصيات الفصل 7.7.

ب- يجب علاج الكلاب الموبوءة أو التي تأكل أحشاء الحيوانات الموبوءة أو المختلطة بها بطاردات الديدان كل 4-6 أسابيع على الأقل بدواء praziquantel (5 mg/kg) أو طارد ديدان آخر بذات المفعول. ويجب خلال حتى 72 ساعة بعد العلاج التخلص من برازها قدر الإمكان بالطمر أو الحرق.

ج- يجب في على السلطات البيطرية أو السلطة البديلة في المناطق ذات الوجود المتواصل لمرض أكياس الكلاب التعاون من أجل التعرف على المصادر المحتملة للعدوى، ومراجعة وتعديل برنامج مكافحة المعتمد وفقاً للحاجة.

3- مكافحة المرض في المواشي

أ- يجب على السلطة البيطرية التأكد من إخضاع جميع اللحوم بعد الذبح للتفتيش وفقاً للفصل 6.2 بما فيها تفتيش الأحشاء من أجل العثور على الكيسات المائية.

- ب- في حال العثور على أكياس مائية خلال الكشف على اللحوم يجب القيام بالتالي:
- التخلص من الأحشاء المصابة بالكيسات المائية وفقاً للمادة [4.13.6](#) أو معالجتها وفقاً للمادة [8.5.6](#)؛
 - إجراء تحقيق من قبل السلطات البيطرية وغيرها من السلطات المختصة للتعرف على مصدر المرض ومراجعة وتعديل برنامج مكافحة وفقاً للحالة.

المادة 8.5.4

رصد ومكافحة مرض الكيسات المائية *E. granulosus*

يجب تطبيق برنامج لتعريف الحيوانات وتتبعها وفقاً لأحكام الفصلين 4.2 و 4.3.

1- متابعة المرض في الكلاب

- أ- يجب مراقبة وتتبع مرض الكيسات المائية *E. granulosus* في الكلاب في فترات منتظمة، وهذا نشاط أساسي من أجل تقييم مخاطر انتقال المرض إلى باقي الكلاب ومدى نجاح برنامج مكافحة. ويتم ذلك عبر فحص براز الكلاب وعينات من براز الفصيلة الكلبية في الطبيعة.
- ب- تعديل استراتيجيات مكافحة بما يتناسب مع الظروف المحلية وخاصة حيث ينتشر عدد كبير من الكلاب الضالة وفصيلة الكلبيات البرية. وفي ظروف كهذه يجب إجراء فحوصات لعينات من البراز والتراب تؤخذ من البيئة المحيطة لأنها تمثل مؤشراً مفيداً لمدى انتشار المرض.

2- رصد المرض في المسالخ

- أ- يتوجب على السلطات البيطرية القيام برصد نظامي للأكياس المائية في حيوانات التربية عند الذبح في المسالخ؛
- ب- يجب استخدام المعلومات المستحصل عليها من أجل وضع برامج مكافحة أو تعديلها.

يتوجب على السلطات البيطرية استقاء المعلومات الخاصة بالكيسات المائية عند الإنسان من سلطات الصحة العامة لوضع البرامج الأولى للرصد ومتابعة المرض ثم تعديلها لاحقاً.

المادة 8.5.5

توصيات لاستيراد الكلاب والكلبيات البرية من بلد موبوء

يتوجب على السلطات البيطرية في البلاد المستوردة طلب شهادة صحية بيطرية دولية تفيد بما يلي:

- 1- أنه قد تمت معالجة الحيوان المستورد بمادة praziquantel (5 mg/kg) قبل السفر بمدة تتراوح بين 24 – 72 ساعة، أو بأي مركب شبيه آخر من حيث الخصائص والفعالية ضد الشكل المعوي للطفيلي *E. granulosus*؛
- 2- أنه قد تم اتخاذ الاحتياطات المناسبة لمنع إصابة الحيوان مجدداً بالمرض بين وقت العلاج وبدء الرحلة.

المادة 8.5.6

عمليات تعطيل مفعول الكيسات المائية في الأحشاء

لتعطيل مفعول الكيسات المائية في الأحشاء يمكن اللجوء إلى العمليات التالية:

- 1- المعالجة الحرارية بدرجة حرارة تصل في داخل الأحشاء إلى 80 درجة مئوية على الأقل لمدة 10 دقائق أو ما يعادلها؛
 - 2- التجميد عند درجة 20 تحت الصفر أو أقل لمدة يومين على الأقل.
-